Chemetall

ficha de seguranta
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 15.07.2005 actualizado no dia: 15.07.2005

1 Identificação da substância/preparação e da sociedade/empresa

· **Identificação da preparação**

· **Nome comercial:** Antox 71 E Extra

· **Código do produto:** 02.0015
· **Utilização da substância / da preparação** Tratamento da superfície metálica
· **Fabricante/fornecedor:**
Chemetall (Schweiz) AG
Silostrasse 7
CH-5606 Dintikon
Tel. ++41(0)56 616 90 30
Fax ++41(0)56 616 90 40

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:**
Chemetall (Schweiz) AG
Produktsicherheit
· **Informações em caso de emergência:**
Schweiz / Suisse / Switzerland
Schweiz. Toxikologisches Informationszentrum Zürich (STIZ)
Tel. ++41(0)1 251 51 51
Tel. 145 (24 h)
www.toxi.ch

2 Composição/informação sobre os componentes

· **Caracterização química**
· **Descrição:** Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

· **Substâncias perigosas:**

CAS: 7697-37-2 EINECS: 231-714-2	ácido nítrico	C; R 35	10-25%
CAS: 7664-39-3 EINECS: 231-634-8	ácido fluorídrico em solução	T+, C; R 26/27/28-35	2,5-10,0%

· **Avisos adicionais:** O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

3 Identificação dos perigos

· **Designação dos riscos:**

T+ Muito tóxico
C Corrosivo

· **Avisos especiais sobre os riscos para o homem e o ambiente:**
O produto deve estar obrigatoriamente identificado com base no método de avaliação da "Directiva geral de classificação para preparações da CE" na última versão em vigor.
R 26/27/28 Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
R 35 Provoca queimaduras graves.
· **Método de classificação:**
A classificação está de acordo com as listas publicadas pela União Europeia mas foi completada com dados da literatura especializada bem como com informações dos fornecedores das matérias-primas.

4 Primeiros socorros

· **Indicações gerais:**
O vestuário contaminado com substâncias perigosas deve ser imediatamente removido.
Tirar a protecção respiratória apenas depois de ter sido despido o vestuário contaminado.
Em caso de respiração irregular ou paragem da respiração, executar respiração artificial.

(continuação na página 2)

Chemetall

ficha de seguranta
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 15.07.2005 actualizado no dia: 15.07.2005

Nome comercial: Antox 71 E Extra

(continuação da página 1)

· **Em caso de inalação:**
Ar fresco ou entrada de oxigénio; solicitar auxílio médico.
Se a vítima estiver inconsciente, posicioná-la e transportá-la com estabilidade, deitada lateralmente.
· **Em caso de contacto com a pele:**
Lavar imediatamente com água.
Consultar imediatamente o médico
Esfregar imediatamente com uma solução de Gluconato-Ca ou com gel de Gluconato-Ca.
· **Em caso de contacto com os olhos:**
Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas, e consultar o médico.
Consultar imediatamente o médico
· **Em caso de ingestão:**
Não induzir o vómito; consultar o médico imediatamente.
Beber bastante água e respirar ar fresco. Consultar imediatamente um médico.

5 Medidas de combate a incêndios

· **Meios adequados de extinção:**
CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.
· **Equipamento especial de protecção:**
Não são necessárias medidas especiais.
Colocar máscara de respiração.

6 Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

· **Precauções individuais:** Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.
· **Precauções ambientais:**
Diluir em bastante água.
Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
· **Métodos de limpeza:**
Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais, serradura).
Aplicar um agente de neutralização.
Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.
Assegurar uma ventilação adequada.

7 Manuseamento e armazenagem

· **Manuseamento:**
· **Precauções para um manuseamento seguro:**
Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho.
Abrir e manusear o recipiente com cuidado
Evitar a formação de aerossóis.
· **Precauções para prevenir incêndios e explosões:** Manter uma máscara de respiração sempre preparada.

· **Armazenagem:**
· **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:** Prever pavimentos resistentes ao ácido.
· **Avisos para armazenagem conjunta:** Não necessário.
· **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:** Manter o recipiente hermeticamente fechado.

8 Controlo da exposição/protecção individual

· **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:** Não existem outras informações, ver ponto 7.

(continuação na página 3)

Chemetall

ficha de seguranta
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 15.07.2005 actualizado no dia: 15.07.2005

Nome comercial: Antox 71 E Extra

(continuação da página 2)

· **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**	
7697-37-2 ácido nítrico	
VLE	Valor para exposição curta: 4 ppm Valor para exposição longa: 2 ppm
7664-39-3 ácido fluorídrico em solução	
VLE	Valor para exposição curta: CM 3 ppm

· **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.

· **Equipamento de protecção individual:**
· **Medidas gerais de protecção e higiene:**
Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.
Despir imediatamente a roupa contaminada e embebida.
Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.
Guardar o vestuário de protecção separadamente.
Evitar o contacto com os olhos e com a pele.
· **Protecção respiratória:** Máscara respiratória apenas no caso de formação de aerossóis ou de névoa.
· **Protecção das mãos:**

Luvas de protecção

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
· **Material das luvas**
A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, consequentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
· **Tempo de penetração no material das luvas**
Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
· **Protecção dos olhos:**

Óculos de protecção totalmente fechados

· **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

9 Propriedades físicas e químicas

· **Informações gerais**	
Forma:	Líquido
Cor:	Incolor
Odor:	Agudo
· **Mudança do estado:**	
Ponto / intervalo de fusão:	Não classificado.
Ponto / intervalo de ebulição:	Não classificado.
· **Ponto de inflamação:**	Não aplicável.
· **Auto-inflamabilidade:**	O produto não é auto-inflamável.
· **Perigos de explosão:**	O produto não corre o risco de explosão.

(continuação na página 4)

Chemetall

ficha de seguranta
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 15.07.2005 actualizado no dia: 15.07.2005

Nome comercial: Antox 71 E Extra

(continuação da página 3)

· **Pressão de vapor em 20°C:**	4 hPa
· **Densidade em 20°C:**	1,26 g/cm³
· **Solubilidade em / miscibilidade com água:**	Completamente misturável.
· **valor pH em 20°C:**	< 2
· **Percentagem de solvente:**	
Solventes orgânicos:	0,0 %

10 Estabilidade e reactividade

· **Decomposição térmica / condições a evitar:**
Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.
· **Reacções perigosas** Não se conhecem reacções perigosas.
· **Produtos de decomposição perigosos:** Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

11 Informação toxicológica

· **Toxicidade aguda:**

· **Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:**		
7664-39-3 ácido fluorídrico em solução		
por via oral	LD50	1276 mg/kg (rat)

· **Efeito de irritabilidade primário:**
· **sobre a pele:** Forte efeito corrosivo na pele e nas mucosas.
· **sobre os olhos:** Forte efeito corrosivo.
· **sensibilização:** Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.
· **Avisos adicionais de toxicologia:**
O produto apresenta os seguintes perigos com base no método de cálculo utilizado na Directiva comunitária de classificação de preparações, nos termos da última versão em vigor.
Corrosivo
Muito tóxico
Perigo de absorção pela pele.
Em caso de ingestão surgem fortes efeitos corrosivos na boca e na garganta, existindo ainda o risco de perfuração do esófago e do estômago.

12 Informação ecológica

· **Indicações gerais:**
Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.
Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.
Substâncias concentradas, ou seja não neutralizadas, não podem chegar aos esgotos nem às águas.
Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

13 Considerações relativas à eliminação

· **Produto**
· **Recomendação:**
Não se pode eliminar juntamente com o lixo doméstico. Não permita que chegue à canalização.

· **Catálogo europeu de resíduos**	
06 00 00	RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS INORGÂNICOS
06 01 00	resíduos do fabrico, formulação, distribuição e utilização (FFDU) de ácidos

(continuação na página 5)

Chemetall

ficha de seguranta
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 15.07.2005 actualizado no dia: 15.07.2005

Nome comercial: Antox 71 E Extra

(continuação da página 4)

06 01 03	ácido fluorídrico
06 00 00	RESÍDUOS DE PROCESSOS QUÍMICOS INORGÂNICOS
06 01 00	resíduos do fabrico, formulação, distribuição e utilização (FFDU) de ácidos
06 01 05	ácido nítrico e ácido nitroso

· **Embalagens contaminadas:**
· **Recomendação:** A embalagem pode reutilizada depois de limpa ou o seu material pode ser reciclado.
· **Meio de limpeza recomendado:** Água, eventualmente com adição de produtos de limpeza

14 Informações relativas ao transporte

· **Transporte por terra ADR/RID (transfronteiriço):**

· **Classe ADR/RID:** 8 Substâncias corrosivas
· **Nº Kemler:** 86
· **Nº UN:** 2922
· **Tipo de embalagem:** II
· **Designação do produto:** 2922 LÍQUIDO CORROSIVO TÓXICO, N.S.A. (ÁCIDO FLUORÍDRICO, ÁCIDO NÍTRICO)

· **Transporte marítimo IMDG:**

· **Classe IMDG:** 8
· **Nº UN:** 2922
· **Rótulo** 8+6.1
· **Tipo de embalagem:** II
· **Nº EMS:** F-A,S-B
· **Poluente das águas:** Não
· **Nome técnico correcto** CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (HYDROFLUORIC ACID, NITRIC ACID)

· **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**

· **Classe ICAO/IATA:** 8
· **Nº de ident. UN:** 2922
· **Rótulo** 8+6.1
· **Tipo de embalagem:** II
· **Nome técnico correcto:** CORROSIVE LIQUID, TOXIC, N.O.S. (HYDROFLUORIC ACID, NITRIC ACID)

15 Informação sobre regulamentação

· **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
O produto está identificado e classificado de acordo com as directivas comunitárias e com a lei sobre substância perigosas.

(continuação na página 6)

Chemetall

ficha de seguranta
Em conformidade com 91/155/CE

data da impressão 15.07.2005 actualizado no dia: 15.07.2005

Nome comercial: Antox 71 E Extra

(continuação da página 5)

· **Símbolo de perigo e designação de perigo do produto:**
T+ Muito tóxico
C Corrosivo

· **Componentes determinantes para os perigos constantes do rótulo:**
ácido fluorídrico em solução
ácido nítrico

· **frases R:**
26/27/28 Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
35 Provoca queimaduras graves.

· **frases S:**
20 Não comer nem beber durante a utilização.
23 Não inalar vapor/aerosol.
26 Em caso de contacto com os olhos, lavar imediata e abundantemente com água e consultar um especialista.
27/28 Em caso de contacto com a pele, retirar imediatamente toda a roupa contaminada e lavar imediata e abundantemente com água.
36/37/39 Usar vestuário de protecção, luvas e equipamento protector para os olhos/face adequados.
45 Em caso de acidente ou de indisposição, consultar imediatamente o médico (se possível mostrar-lhe o rótulo).
60 Este produto e o seu recipiente devem ser eliminados como resíduos perigosos.

· **Disposições nacionais:**

· **Classe de perigo para as águas:**
Classe de perigo para as águas 2 (auto-classificação): perigoso para a água.

16 Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases R relevantes**
26/27/28 Muito tóxico por inalação, em contacto com a pele e por ingestão.
35 Provoca queimaduras graves.

· **Contacto**
Franz Braun
franz.braun@chemetall.com

P